

Fonds de solidarité AIKIDO

24.03. - 25.03.2007

Seminario con Sensei Bruno Maule a Balerna 24 e 25 marzo 2007

E' un fatto e non poteva essere altrimenti: c'era armonia, serenità, gioia di ritrovarsi e anche... aria di festa durante l'intenso e bel seminario di aikido diretto da Sensei Bruno Maule a Balerna il 24 e 25 marzo 2007.

Il fine settimana era infatti concomitante con il 60.mo compleanno del nostro bravo maestro il quale, in barba all'età, ha sempre la vitalità, la determinazione e lo spirito di un "giovane Ronin"; in più, ora, possiede la fermezza gentile e la calma di chi, ricco di esperienza, sa rapportarsi alla vita con saggezza e serenità.



Egli è giunto in dojo emanando KI da tutti i pori e non sono passati inosservati la luce particolare che aveva nello sguardo e il sorriso compiaciuto, appena nascosto dai folti baffi !

Molte novità sono state profuse da Sensei Bruno con la nota bravura, intrigando e coinvolgendo i partecipanti, rendendo assolutamente interessanti e divertenti le ore trascorse sul tatami.

L'ora del sabato pomeriggio dedicata ai bambini della nostra miniscuola di aikido, ha fatto comprendere quanto i piccoli allievi gradiscano e si divertano ad imparare l'uso dello speciale BO adattato alla loro età e statura. Molto concentrati, i bambini hanno seguito attentamente le spiegazioni del maestro Bruno, dimostrando agli istruttori e ai genitori che sono perfettamente in grado di usare tale strumento con buona destrezza e responsabilità.

La loro lezione si è conclusa con una serie di zempo kaiten: i più temerari si sono lanciati in cadute piuttosto spettacolari, attentamente seguiti dai loro istruttori e forse un po' apprensivamente osservati dai loro genitori, a dimostrazione che i bambini non hanno paura di nulla !



La giornata di sabato si è conclusa con lo svolgimento di due esami, affrontati con bravura da Govert Erkelens che ha conseguito il 3. kyu e Rafal Kowalski che ha conseguito il 1. dan.

Molta emozione traspariva dal viso dei compagni allineati ai bordi del tatami i quali hanno seguito lo svolgimento

delle prove con molta partecipazione.

Un momento di seria apprensione ha coinvolto tutti al termine, quando l'amico Carlo Raffaldi di Pavia si è improvvisamente accasciato per un probabile strappo fungendo da uke durante il Sanningake.

Ma per fortuna non è successo nulla di grave ! Gli formuliamo i migliori auguri affinché possa tornare al più presto sul tatami.

Al Furmighin di Sagno ci attendeva una meritata cena preparata con cura da Anna che ringraziamo per l'abituale, cordiale accoglienza.

La domenica mattina gli istruttori si sono dedicati allo studio (molto intenso) del 33.mo tsuzukiwaza spiegato in maniera magistrale dal maestro Bruno !

E' seguita una lezione per tutti, particolarmente impegnativa dal punto di vista tecnico e della concentrazione.

Il seminario si è chiuso con l'abituale pranzo al Grotto del Mulino, irrinunciabile momento di convivialità e di relax prima di separarci per tornare a casa, con la voglia sicura d'incontrarci nuovamente al più presto per condividere ancora intensi momenti sul tatami e congioire della reciproca amicizia.

Un grazie di cuore a Sensei Bruno Maule e a tutti coloro che sono giunti a Balerna (anche da altre scuole di aikido) e vi hanno portato il loro sorriso.

Grazie di cuore anche ad Harriet Erkelens che ha composto e offerto le bellissime decorazioni floreali, a David Carter per le fotografie e grazie a tutti coloro che si sono adoperati per lo svolgimento perfetto del seminario.

A presto !



Yvette Voumard, Balerna

Seminar mit Sensei Bruno Maule in Balerna (CH) 24.03. - 25.03.2007

Es war tatsächlich so und es konnte auch gar nicht anders gewesen sein: Es herrschten Harmonie, Heiterkeit, Freude am Wiedersehen, und auch eine festliche Atmosphäre während des intensiven und schönen Aikido-Lehrgangs mit Bruno Maule vom 24. bis 25. März 2007.

Zufällig feierte an diesem Wochenende unser tüchtiger Meister Bruno Maule seinen 60. Geburtstag. Er der zwar dem Alter entsprechend jetzt einen Schnurrbart trägt aber immer noch die Lebensfreude, die Entschlossenheit und den Geist eines jungen "Ronin" besitzt. Darüber hinaus verfügt er jetzt über die ruhige Festigkeit und Freundlichkeit von jemandem, der, reich an Erfahrung, mit Weisheit und Gelassenheit sein Leben gestalten kann. Kaum ist er im Dojo strömt das Ki aus allen seinen Poren, auch bleibt das besondere Leuchten in seinem Gesicht nicht unbemerkt sowie das liebenswürdige Lächeln, das auch nicht vom Dickicht des Schnurrbarts verdeckt wird. Sensei Bruno stellte viele Neuerungen vor, mit der bekannten Professionalität, unter Einbeziehung der Teilnehmer. Er gestaltete die Stunden auf der Matte sehr interessant und mit viel Spaß, sie vergingen wie im Flug.

Am Samstagnachmittag war eine Unterrichtsstunde den Kindern aus unserer Schule für die Jüngsten gewidmet. Dabei zeigte sich wie sehr die Kleinen es schätzen mit dem Bo zu arbeiten, angepasst an ihr Alter und ihre Größe, und wie sie Spass daran haben. Sehr konzentriert und aufmerksam folgten sie den Erklärungen des Meisters Bruno und zeigten ihren Lehrern und Eltern, wie geschickt und verantwortungsbewusst sie mit dem Stab umgehen können. Die Stunde endete mit einer Reihe von Übungen zum Fallen vorwärts. Wagemutig stürzten sie sich in spektakuläre Fallübungen., aufmerksam beobachtet von ihren Lehrern und vielleicht ein wenig besorgt von ihren Eltern, für die es eine Demonstration war, dass ihre Kinder vor nichts Angst haben!



Das Training am Samstag schloss ab mit 2 Aikido-Grütelprüfungen. Mit Bravour zeigten Govert Erkelens, der zum 3. Kyu antrat, und Rafal Kowalski, der den 1. Dan erreichte, ihre Techniken. Vom Rand der Matte verfolgten die Sportskameraden die Vorführungen gebannt und mit viel Anteilnahme. Auf der Matte schwitzten die Uke. Aber auf einmal stockte uns doch der Atem als plötzlich unser Freund Carlo Raffaldi aus Pavia beim Sanningake (Randori mit drei Angreifern) bewegungslos auf der Matte liegen blieb. Er war wohl ausgerutscht und hatte sich eine Zerrung zugezogen. Glücklicherweise war es nichts allzu Ernstes. Wir wünschen ihm, dass er möglichst bald wieder auf der Matte am Training teilnehmen kann.

Im Furmighin von Sagno erwartete uns ein wohlverdientes Abendessen, das mit Sorgfalt von Anna zubereitet worden war, der wir für den wie immer herzlichen Empfang danken.



Am Sonntagvormittag widmeten sich die Lehrer (Instruktoren) dem intensiven Studium der 33. Tsuzukiwaza, die vorbildlich von Meister Bruno erklärt wurde. Es folgte eine Unterrichtseinheit für Alle, hauptsächlich mit technischen Feinheiten und Übungen zur Konzentration.

Wie immer schloss das Seminar mit einem gemeinsamen Mittagessen in der Grotto Mulino, ein unverzichtbarer Moment des Zusammenseins und des Entspannens, ehe die Einzelnen wieder zur Rückfahrt nach Hause aufbrachen, mit der festen Absicht, sich bald erneut wieder zu treffen, um sich intensiv auf der Matte auszutauschen und Momente der Freundschaft zu pflegen.

Ganz herzlichen Dank an Sensei Bruno Maule und alle die nach Balerna gekommen waren (auch aus anderen Aikidoschulen) und ihr Lächeln mitgebracht haben.

Herzlichen Dank auch an Harriet Erkelens, die die wunderschönen Blumengebinde zusammenstellte und stiftete, an David Carter für die Fotos und an alle die mithalfen, dass das Seminar perfekt organisiert war.

Bis bald!

Yvette Voumard, Balerna - Übersetzung in Deutsche Bernhard Boll, Hechingen